

1670 Dezember 11., Solothurn

A

SCHREIBEN VOM [FRANZ. RESIDENTEN, FRANÇOIS] MOUSLIER, AN DEN  
STATTHALTER VON STADT UND AMT ZUG, RITTER [BEAT JAKOB I.]  
ZURLAUBEN, ZUG

---

*"Ce n'est pas Sans desplaisir que j'ay appris l'affliction ou vous estes pour ce qui est Survenu en la personne de vostre filz [Beat Kaspar Zurlauben, dieser hatte sich nach seiner Rückkehr von Rom, wohin er den a.o. Ambassador Savoyens beim Hl. Stuhl, Giovanni Battista Conte di Bigliore di Luserna, begleitet hatte, Hoffnungen auf die Stelle eines Gardefähnrichs in Turin gemacht, die sich dann allerdings zerschlagen hatten<sup>1</sup>; offenbar hoffte er nun, durch die Vermittlung u.a. des franz. Ambassadors in die Fremden Dienste Frankreichs treten zu können<sup>2</sup>] et il m'est d'autant plus sensible que je ne puis en cette occasion vous rendre le Service que vous Souhaitez de moy pour luy procurer de l'employ [en France]. L'on ne songe plus en France a lever des Comp.nies suisses le nombre en est limité il y a plus de Six mois lequel on ne veut point augmenter, je vous puis mesme dire avec certitude qu'on en a refusé deux par cette consideration a deux personnes qui les auroient bien meriteés[!] et qui sont tres capables de bien Servir.*

*Vous avez donné un fort prudent conseil a ceux ausquels vous avez parlé pour S'accommoder avec nous en la maniere que vostre Canton [im Gegensatz zu zahlreichen andern Orten hatte Stadt und Amt Zug dem franz. Residenten die von diesem verlangte Partikulardeklaration bezüglich der buchstabengetreuen Einhaltung des Bündnisses mit Frankreich bzw. des Verzichts auf das Eingehen neuer Defensivtraktate gegeben]<sup>3</sup> et quelques autres [Schwyz, Freiburg und Solothurn gemeint]<sup>4</sup> ont fait, vous assurant qu'il n'y a que ce seul moyen qui leur puisse procurer le payement de leurs pensions [deren Abholer bzw. -austeiler in Stadt und Amt Zug in der Regel Zurlauben war] et qu'ils sont bien esloignez de leur comte s'ils croient en pouvoir trouver un autre. Le Roy [Ludwig XIV.] est si ennuyé des façon d'agir de ceux [- ZH, BE, LU, UR, UW, neugl. GL, BS, SH, AP -]<sup>5</sup> qui continuent leurs difficultez avec luy que je n'attens que l'heure de les voir privez pour de longues années[!] des bienfaits de sa Ma.té de la bonté de laquelle quelquesuns abusent, ce sera un malheur pour ceux qui se laissent enveloper dans les broüillerie du personnage<sup>6</sup> que vous me mandez mais qu'ils s'en prennent a eux mesmes. Si vous aviez veu ce qu'il m'escrit en mesme tems des protestations de son*

amitié, Vous auriez encore matiere d'en faire un bon jugement. Je trouve que vous avez fort bien fait d'avoir de vostre part aporté un peu de precaution a son desordre, que ceux qui ne vous jmiteront pas sentiront mieux que vous. Envoyez moy une quitt.<sup>ce</sup> de ... [40] escus<sup>7</sup> qui est a dire Six vingt [=120] livres monnoye de france ie baille-ray ordre aussitost de vous les faire tenir. Je ne sçay si le messenger de Lucerne est bien propre pour cela demeurant ...  
 J'ay Sçeu la maniere affectionné dont vous estes conduit pour le service du Roy assurez vous que dans l'ocasion de vous servir je n'en perdray pas le souvenir."

- 1) s. Zurlaubiana AH 110/72 S. 2 unten
- 2) s. ebenda AH 110/72 S. 3 oben sowie 72A S. 2 und dem gegenüber AH 21/107, 109: Tatsächlich hatte Beat Kaspar Zurlauben nie eine Anstellung in den Fremden Diensten Frankreichs, s. Meier/Zurlaubiana 934, wo sich bloss Chargen in den Diensten Savoyens finden
- 3) s. Zurlaubiana AH 136/18 Anm. 4    4) s. ebenda AH 136/29 Abschnitt 2
- 5) s. ebenda AH 136/29 Abschnitt 1
- 6) Evtl. ist damit der Landeshofmeister der Abtei St. Gallen, Fidel von Thurn, gemeint, s. Schweizer/Correspondenz 322 Nr. 558.
- 7) s. Zurlaubiana AH 136/28

---

Original, mit Siegel - AH 136, 48-49a - Blatt 49<sup>v</sup> und 49a<sup>r</sup> leer

## 31

[16]70 August 16., Rom

A

SCHREIBEN VON B[EAT] K[ASPAR] ZURLAUBEN [AN DEN STATTHALTER  
 VON STADT UND AMT ZUG, BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]

---

"Der Streith Enzwüschendt Herren Ambassadoren [von Savoyen beim Hl. Stuhl, Giovanni Battista Conte di **Bigliore di Luserna**, dessen Begleiter Beat Kaspar Zurlauben war] unndt Herren Residenten [Savoyens beim Hl. Stuhl] wehrt noch Continuiierlichen unndt besorge ich Ess möchte Entlichen für Jhr Exlz kein sondter guetess Endt Nemen, weiln Er dess titelss halben alss Jnn dem Haupt Puncten, Bey hoff bereitss dass kurzere gezogen, unndt biss hero, Jhne Residenten, welcher Jhne undterschidtliche Mahlen visitieren Wollen, ussgeschlagen, welchess Selzamme Redten verursacht, Unndt Jhr Königl. durchl. [Herzog **Karl Emanuel II.**] authorietet unndt Jnteresse nit vil nuzen thuet.

Jch bildte mir ein, der Herzog werdte ab der dilation der Jntrada [bei Papst **Clemens X.**]<sup>1</sup> kein Wolgefallen Schöpffen, dan Er unss also Eilfertig vohnn Thurin Zue verreissen anbefohlen; dass, Jnn deme herr Ambass.<sup>r</sup> umb seinen Sachen Nothwendig Zue Providieren, nur ein